

EXPLORACIONES TEOLOGICAS EN LAS CULTURAS

Relación de la consulta de Bali (Indonesia) sobre Evangelio y Culturas *

I. INTRODUCCION A UN PROBLEMA

Cristianos e Iglesias están llamados a dar testimonio de la buena nueva del amor salvífico de Dios en Jesucristo. Esta llamada fundamental de la comunidad cristiana sigue siendo la misma desde el comienzo, hace dos mil años en Palestina, hasta nuestros tiempos en el mundo de hoy. Los cristianos de cada generación han cambiado la reapropiación del Evangelio en relación con las culturas que adquieren forma y sus condiciones de vida y el profundo compromiso con la continuación de la obra de salvación en su propia sociedad. El estudio de «Llamados a dar testimonio del Evangelio hoy», comenzado por el Consejo General de la Alianza Mundial de Iglesias Reformadas en Ottawa, Canadá, en 1982, es una respuesta al cambio de esta llamada cristiana hoy en nuestro mundo pluri-cultural. La conferencia de estudio sobre «Llamados a dar testimonio del Evangelio hoy», coordinada con la reunión del Comité ejecutivo de la Alianza Refomada Mundial en El Cairo, Egipto, en febrero de 1984, se refirió a las culturas como una de las razones urgentes (las otras son: Paz y Justicia, Comunidad de Mujeres y Hombres, Misión y Evangelización) que «nos impulsan *ahora* a comprometernos en un esfuerzo teológico y un compromiso creíble». El propósito de esta consulta sobre *exploraciones teológicas en las culturas* es luchar

* Ofrecemos la Relación de la Consulta sobre «Evangelio y Culturas» que tuvo lugar en el centro de estudios Dhyana Pura, Kuta/Bali (Indonesia), del 25 al 29 de Marzo de 1985, patrocinada por la Alianza Mundial de Iglesias Reformadas (= AMIR). La traducción es de Rosa Herrera, del texto inglés original de *Reformed World* (1985).

teológicamente con nuestras propias culturas en un intento de lograr mayor comprensión y experiencia de la salvación de Dios para todo el género humano. Las ricas y diversas culturas de Indonesia han proporcionando el principal foco de estudio y discusión, exigidos por las experiencias y las influencias de otras partes de Asia y de Africa.

Las exploraciones teológicas en las culturas no pueden ser más oportunas, porque las relaciones entre el Evangelio y las culturas han llegado a preocupar en los últimos años a muchos cristianos, especialmente a los de Asia, Africa y del Pacífico. En primer lugar, se han dado cuenta de que tienen que resumir las culturas en las que han nacido para ser capaces de dar testimonio del Evangelio con autenticidad. En segundo lugar, tienen que admitir que no han explorado sus propias culturas con la profundidad suficiente para profundizar en el significado teológico último. Se siente ahora una necesidad urgente: la necesidad de desarrollar la comprensión teológica de las culturas basada sobre experiencias actuales en situaciones culturales específicas.

En respuesta a la tarea urgente de la Iglesia cristiana tuvo lugar esta consulta en Bali, Indonesia, del 25 al 29 de marzo, bajo los auspicios de la Alianza Mundial de Iglesias Reformadas y organizada por las Iglesias miembros de la Alianza en Indonesia. La generosa hospitalidad de la Iglesia de Bali, especialmente de su centro de estudio Dhyana Pura, fue muy apreciada. Debido a las amplias distancias y a otras razones, no todos los miembros pudieron enviar sus delegados a la consulta. De las Iglesias siguientes estuvieron presentes 23 personas —pastores, teólogos y artistas:

1. La Iglesia cristiana del Este de Java.
2. La Iglesia cristiana de Sumba.
3. La Iglesia cristiana evangélica de Minahasa.
4. La Iglesia cristiana protestante de Timor.
5. La Iglesia cristiana evangélica de Halmahera.
6. La Iglesia cristiana evangélica de Irian Jaya.
7. La Iglesia cristiana evangélica de Kalimantan.
8. La Iglesia cristiana de Indonesia - Sínodo General.
9. Las Iglesias cristianas de Java, de Java Central.
10. La Iglesia cristiana protestante de Bali.
11. La Iglesia protestante de Indonesia, Donggala.
12. La Iglesia protestante del Sudeste Sulawesi.
13. La Iglesia protestante de la parte Oeste de Indonesia.
14. La Iglesia protestante de las Molucas.
15. La Iglesia cristiana evangélica Sangir-Talaud.
16. La Iglesia Toraja.

Además de los participantes de Indonesia —uno de los cuales trabaja ahora en Australia— estuvieron presentes en la consulta un

teólogo japonés, uno de Ghana y un representante de la oficina de la AMIR en Ginebra. En un principio se esperaban dos participantes más, de la India y Sulza respectivamente; pero, debido a circunstancias imprevisibles, lamentablemente fue imposible su participación en la consulta.

Indonesia fue elegida como lugar para la consulta por un buen número de razones. Primero, Indonesia tiene el mayor número de Iglesias miembros de la Alianza en un país —27 en total—. Segundo, Indonesia es una región de Asia rica en tradiciones religioso-culturales bajo el sistema estatal de la «Pancasila» («Cinco Principios»: Fe en un Dios, Humanidad, Unidad, Democracia y Justicia Social). Tercero, ha habido un rápido desarrollo de la nación cada vez más afectada por la cultura tecnológica moderna. En resumen, la cultura en Indonesia surge de tres áreas e influye en ellas —indígena, nacional e internacional!— de un modo al mismo tiempo fascinante y desconcertante. En una situación cultural semejante, con sus sugerencias religiosas y políticas, las Iglesias de Indonesia tienen que «dar testimonio del Evangelio hoy». Se entiende, pues, que la «investigación teológica en las culturas» en el marco del trabajo «Llamados a dar testimonio» deba ser intentada aquí, preparando obras y estudios continuos sobre el tema del «Evangelio y Culturas».

Bali era el escenario apropiado para la consulta. En esta isla maravillosa de dos millones y medio de habitantes, profundamente arraigados en las tradiciones religiosas y culturales hindúes, los cristianos de la Iglesia protestante cristiana de Bali, no más de 6.000 en número, tienen que dar testimonio del Evangelio. Para ellos, la cuestión de Evangelio y Culturas no es una cuestión teórica desconectada de las realidades de vida y fe. La Iglesia de Bali ha sido al mismo tiempo audaz e innovadora intentando establecer apretados lazos entre la fe cristiana y la cultura de Bali introduciendo danza, canciones y muchos otros elementos religioso-culturales baleses en las expresiones de la fe, desde la arquitectura a la liturgia. Ello proporciona un contexto válido para reflexionar *teológicamente* sobre las significaciones de la cultura y sus implicaciones para la fe cristiana.

¿Y dónde podría ser más apropiado mantener una consulta para explorar teológicamente las significaciones de las culturas que en Dhyana Pura, literalmente lugar de meditación, edificado y dirigido por la Iglesia protestante de Bali para encarnar su concepción de Dios como Creador de todo y Redentor de toda la humanidad manifestada en Cristo Jesús? El escenario de Dhyana Pura refuerza tres elementos humanos vitales —la cabeza, el corazón y el estómago— en una armonía total. Esto es en sí mismo profundamente simbólico del misterio de la interacción entre naturaleza, religión, cultura y pueblo, un misterio que la consulta pretende experimentar, comprender e interpretar. Esta relación intenta recuperar indicios de

las exploraciones como han sido presentadas en los documentos, transmitir el dinamismo de las discusiones y conversaciones en la oración y los grupos, y describir los modos en que el trabajo base teológico ha sido dispuesto durante el curso de la consulta para el futuro. Lo que se presenta aquí en esta relación es, pues, un humilde pero sólido trabajo teológico pionero, que invita a todos los cristianos llamados a dar testimonio del Evangelio hoy, a luchar con los significados teológicos de culturas y religiones no relacionados directamente con el Cristianismo. Pero el verdadero significado de la consulta fue una experiencia mutua educativa y de aprendizaje consciente de su lugar en el fermento teológico de hoy.

II. HACIENDO TEOLOGIA Y SIENDO TEOLOGICA

La tarea principal de la consulta era hacer teología, o, en nuestro escenario asiático, ser teológica en relación con el mundo de las culturas. La cultura es algo que una persona aprende (y el resultado de este proceso), durante toda su vida, en su ambiente o medio humano. En otras palabras, la cultura está relacionada con las bases de la vida y el trabajo diarios, con las variadas relaciones entre pueblos, con la naturaleza, etc. Así la misma cultura es la gama de todos los aspectos de la vida, incluyendo no sólo aquellas cosas que pueden ser aprendidas y aprehendidas por los sentidos, sino también cosas tales como sueños, espíritus y poder mágico. Así, pues, la consulta está haciendo teología y siendo teológica en este vértice cultural.

Además las culturas varían en dimensión. Indonesia es famosa en el mundo por sus culturas locales indígenas, algunas veces aparentemente integradas, pero no siempre delimitadas por lenguajes locales particulares. Hay, por tanto, un esfuerzo nacional para desarrollar una cultura nacional basada en la «Pancasila». Finalmente, ha llegado a estas tierras una cultura internacional o una variedad de culturas internacionales relacionadas con los modernos sistemas educativos, ciencia, tecnología, modernos métodos burocráticos, técnicas organizativas; éstas a su vez están relacionadas con formas multinacionales y a veces explotadoras y amenazadoras para la vida, de agresión, comercial y de otro tipo, incluyendo la cultura militar en el mundo de hoy. Todas estas culturas se han influido mutuamente y continúan influyéndose unas a otras.

Haciendo teología y siendo teológico uno se ve implicado aquí en la relación que las culturas guardan con la Creación y la Encarnación. Las interconexiones de la cultura tienen semejanza con la totalidad de creatividad y creación (Is 41, 17-20; Mal 2, 10; Col 1, 16; 1 Tim 4, 4). En Cristo, Dios encarnado, llegamos a la nueva creación (2 Cor 5, 17; Gál 6, 15). Hemos sido creados de nuevo a imagen de

Dios, y de este modo, una vez más, podremos realizar el mandato de Cristo. Pero ¿qué significa «estar en Cristo»? ¿Cómo podemos vivir una nueva creación con relación a nuestras culturas indígenas? Más que ver la nueva creación como un punto, deberíamos mirarla como una serie continua de puntos en el camino hacia la perfección escatológica. Necesitamos ver la nueva creación en su relación dinámica con la Encarnación. Así tenemos la llamada a vivir continuamente nuestra creación como un nuevo ser por medio de Cristo encarnado y como una comunidad en nuestras culturas indígenas. Los problemas culturales vistos en relación con la Creación y la Encarnación pueden ser explorados en términos del Cristo que redime y renueva «en casa» (en conexión con la cultura indígena local), «entre una nación» (en conexión con el intento de una cultura nacional) y «en el coloso tecnológico» (en conexión con una cultura internacional).

III. CULTURA COMO PODER

La conexión entre poder y cultura parece estar inextricablemente entrelazada. Esto se hace evidente en la frecuente declaración de que cada religión que existe en Java será «javanizada». Esto es, naturalmente, una mera afirmación. No obstante, muestra algo del poder de una cultura, aunque no sea totalmente cierta. En Toraja, Timor, Sumba y Halmahera la religión indígena o primitiva y la ley *adat* o consuetudinaria necesitan ser vistas como dos partes de un todo. Las creencias que constituyen una parte de la cultura religiosa primaria —esto es, creencias en la existencia de los espíritus y su poder para afectar a las circunstancias humanas para bien o para mal— han proporcionado tradicionalmente las sanciones para el sistema *adat*.

De este modo existió una situación en la que el *adat* ha sido modificado en una pequeña medida (por ejemplo para ponerlo en línea con las demandas éticas cristianas) y ha sido llevado a una forma modificada, pero el hecho real es que continúa siendo llevado a todos los resultados reactivando la conciencia de la atmósfera religioso-cultural previa. Un nuevo tipo de situación puede ser anotada donde la veneración de un personaje bíblico o santo en conexión con el lugar de un primitivo santuario que ya no se usa puede ser útil en la observancia externa de la veneración cristiana organizada recientemente, a pesar de la continuación externa del primitivo sistema de creencias. Además, el poder de la cultura primitiva puede manifestarse también entre gente educada, del mismo modo que en este grupo también puede existir una tendencia a volver a las primitivas costumbres culturales. Esto puede ser relacionado con un deseo de volver a las propias raíces como una búsqueda de iden-

tividad en el mundo moderno. Puede ser un modo, en el proceso de delimitar claramente y mostrar la propia realización social, como se ha manifestado entre mucha gente educada de Toraja. En tales casos se pueden ver los conflictos culturales como interacciones de poder. Tal poder puede, naturalmente, ser demoníaco o bueno. Cuando las principales religiones del mundo llegaron al sudeste de Asia inevitablemente se vieron implicadas en interacciones de poder con las culturas que encontraron.

Por esta razón, el Evangelio cristiano a su llegada al sudeste de Asia, con su forma cultural particular, se vio envuelto desde ese día en una doble lucha con las culturas indígenas que encontró. («Doble lucha» implica un largo y mutuo combate por ambos lados). Esto se resume con la frase: «Cristo es mi vida, la cultura es mi cuerpo». Los cambios culturales implicados en este encuentro recíproco no son sólo eliminativos o aditivos, defensivos y sintéticos, sino también tensión creadora, como por ejemplo en Timor. En Bali hay dos funcionarios sacerdotales, el *pedanda* (el hombre con conocimientos) y el *pemangku* (el hombre escogido a causa de su habilidad y experiencia espirituales), cuyo papel es apropiarse el poder espiritual. Contra estos antecedentes, la Iglesia en Bali debe luchar para hacer frente a su experiencia espiritual, inspirada y cognitiva. Esta continua «doble-lucha» en relación con las culturas tiene lugar particularmente en la tradición reformada.

IV. LA TRANSFIGURACION DE LAS CULTURAS

Culto y cultura han sido vistos cada uno como parte del otro. Se ha observado esto, como ya se ha anotado antes, en el modo en que el *adat* o ley consuetudinaria en las sociedades primitivas en esta área puede ser «una vía de entrada» en los sistemas de creencias y, por consiguiente, del culto.

En relación con el Evangelio cristiano se ha visto cómo la transfiguración puede tener lugar y tuvo lugar cuando Cristo penetra en una cultura a través de su Espíritu y por lo tanto a través de su pueblo en esta cultura. El ejemplo de los pescadores en la isla de Gangga en Minahasa es válido aquí. Se han hecho intentos de transformar su vida de grave pobreza, causada por el círculo vicioso de retraso, opresión económica y pasividad. Difícilmente se puede ver que haya tenido lugar ninguna transformación drástica. Sin embargo, ha habido una transfiguración de su vida religioso-cultural a través de la presencia del espíritu de Cristo en medio de su pueblo. De nuevo en Halmahera parece que ha existido una transfiguración del poder por medio del sistema de presencia del Altísimo Dios. Este Dios Altísimo era único y más que la suma de todos los espíritus. Este Dios mostró su poder en los acontecimientos del éxodo de

Halmahera del diluvio sobre la isla en el comienzo del período cristiano; y para los habitantes de Halmahera aún estos acontecimientos pueden ser comprendidos sólo en términos de la soberanía, gracia y misericordia amorosa del Dios Altísimo, conocido por ellos de otra manera «en el rostro de Jesucristo» (2 Cor 4, 6).

V. CRISTO QUE REDIME Y RENUEVA CULTURAS

Así sucedió y puede suceder una redención y renovación de las culturas populares. La redención está referida a Dios que es reconocido en la humanidad de Cristo. La renovación está referida a la serie continua de puntos sobre una línea, como se dijo antes, en el camino hacia el «telos» escatológico de perfección. En estas vías la salvación puede ser descubierta y vista en las culturas populares. En muchas situaciones asiáticas esto puede ser observado en la guía amorosa de Dios. Se puede experimentar en la realidad del Espíritu de Dios. En general, los asiáticos ponen mucho énfasis en la solidaridad de vida, pobreza y simplicidad, vaciedad y humildad generosa. Como dice un poema:

El bambú lleva consigo viento limpio.
El bambú permanece siempre verde.
El bambú echa raíces y de continuo se alarga.
El centro del bambú evidencia vaciedad.

(Masao Takenaka).

He aquí una expresión de cómo puede ocurrir la redención y la renovación en Cristo. Está el vacío como prerrequisito para el acto redentor; un limpio viento ha llegado; existe el movimiento hacia adelante, hacia la perfección de todo.

Además esta redención y renovación ha sido siempre vivida con tensión. El balinés desea «sentirse en casa» en el culto cristiano; por ejemplo, en la construcción de una iglesia de estilo balinés, cuando la luz penetra brillante desde arriba debe mantenerse siempre en tensión con el hecho de que el centro cultural es además el lugar de la proclamación del juicio de Dios sobre la humanidad como amor constante y misericordia salvadora de Dios. La nueva vida en Cristo, el nuevo ser así creado y la realidad del Espíritu vienen juntos en esta costosa lucha como en la imagen de Jacob en Paniel (Gén 32, 22-32).

VI. EL PUEBLO EN LA CULTURA

Primero, se han visto muchos ejemplos diferentes en relación con los seres humanos como seres religioso-culturales, de lo que es un pueblo sujeto a una cultura creativa en lo religioso. En el archipiélago de Indonesia se han encontrado una variedad de símbolos en relación con la propia expresión del pueblo en una comunidad cultural. Estos incluyen flores, animales y pájaros. En todos éstos ha existido el elemento de belleza o, más específicamente, los elementos de la santidad de la belleza o la belleza de la santidad. Ha predominado la estrecha conexión entre estos símbolos y el flujo y reflujo de naturaleza cíclica. En estas expresiones parece claro que el fondo de la riqueza y la belleza de esta área está siempre presente. Particularmente en Java, pero también en otros lugares, parece ser una necesidad esencial para las expresiones teológicas que sean vistas como conectadas con el «medio». De este modo se acentuó la ubicación del pueblo en su marco religioso-cultural.

Segundo, la importancia del pueblo en el caso de Jesús fue notable en muchas situaciones e incidentes (p. e., Mt 5, 6, 10; Mt 25, 45; Mc 2, 27). Es evidente que Jesús fue crítico, creativo y exigente en relación con la cultura religiosa de su tiempo (p. e., Mt 5, 17-20; Lc 13, 34), como alguien que formaba parte del «medio». Estas tres: la importancia del pueblo, su actitud crítica hacia el sistema religioso-político-cultural de sus días y su relación creativa con éste, están unidos juntos.

Tercero, sobre la base del primer punto y bajo la motivación de la importancia omnipresente del segundo punto, se ha acentuado la importancia de una teología auténticamente contextual en cada cultura. Su meta sería:

- la de la exposición de la verdad del Evangelio en cada cultura de un modo creativo, y mostrando al mismo tiempo el juicio misericordioso de Dios sobre cada cultura;
- la de explorar nuevas verdades del Evangelio a través de sus expresiones en cada cultura, mientras al mismo tiempo se continúa luchando con la cultura;
- la de experimentar con el poder de la fe y esperanza dentro de nosotros, mientras al mismo tiempo es renovada en cada situación cultural por el Espíritu de Dios;
- y la del Exodo o liberación de la expresión del Evangelio como vinculada a una cultura particular o molde filosófico.

En Haimahera, la experiencia de Cristo como el Señor «Muerto-Resucitado» y nuestro guía, mostró el sistema cerrado del antiguo «Muerto-Resucitado». Esto permitió a los cristianos explorar nuevos caminos de expresión, para experimentar afirmándose sobre el dinamismo de la vida corporativa local, y llegando a ser un pueblo de

éxodo, que mantiene un vínculo cristológico con la cultura calcedónica subyacente, pero en una isla de Indonesia. Había un claro enlace entre el Señor «Muerto-Resucitado» y su Iglesia en este mundo y en el mundo futuro, individual y corporativamente. Hay alguna conexión con el concepto de «Cristo capucha de todo el pueblo». Parece que la fe cristiana bajo el juicio y la gracia salvadora de Dios puede ser expresada de este modo mejor que en una formulación dogmática.

VII. EL CRECIMIENTO DEL TESTIMONIO Y LA FAMILIA CADA VEZ MAS EXTENDIDA

Entendido de este modo, ¿cómo puede llevarse entonces la misión? Se ha visto claramente que los métodos necesitan ser contextuales con cada cultura religiosa. Por ejemplo, se ha estudiado la considerable experiencia realizada particularmente en el centro de Java. Para llegar a vincular las mentes y corazones del pueblo de Java, el mensaje evangélico necesita ser comunicado por medio de las diferentes formas y expresiones culturales, incluyendo la música, utilizando el *gamelan*, canciones («*tembang*»), himnos poéticos educativos («*macapant*»), drama bailado («*sendra-tari*»), juegos de sombras («*wayang*»), obras del folklore tradicionales («*ketheprak*»), etc. En Toraja el uso del esqueleto de madera («*let-toan*»), danzas tradicionales («*to manimbeng*»), etc., han sido usados en la celebración cristiana. También en Bali el uso extendido de danza y música se ajusta a este modelo.

En suma, se ha mostrado la necesidad de un testimonio profético en relación con la paz y la justicia frente a un «medio» cultural internacional asociado con tendencias tecnológicas, comerciales multinacionales y otras agresivas muy difundidas. Es necesario acentuar la riqueza asiática en novedad, atractivo y naturaleza. Estos pueden ser vistos en la creatividad asiática (novedad), sentido del destino compartido (amabilidad) y fuerza que invade todo (manifestado particularmente en la naturaleza). Estos son elementos esenciales de utilidad en el testimonio y servicio tradicionales y en «*pa-rábolos vivos*» de actividad de interés social.

VIII. BUSCANDO JUNTOS SUGERENCIAS PARA FUTUROS ESTUDIOS

Las áreas de exploración indicadas anteriormente en esta «relación sobre el modo» necesitan naturalmente ser estudiadas y desarrolladas en profundidad. Han sido mencionados precisamente algunos elementos sobresalientes que deben llevarnos a profundizar y ensanchar nuestra exploración teológica en esta compleja pero

cambiante realidad de interrelación de fe cristiana y las culturas con las que entra en juego. Hay, sin embargo, algunos asuntos específicos que tienen que comprometernos en nuestros esfuerzos teológicos. Luchando con ellos, más que de un modo conceptual abstracto, podemos ser capaces de experimentar y comprender más profundamente cómo el Evangelio está ya actuando, por medio de la obra del Espíritu, en el proceso de transfiguración, redención y renovación de una cultura particular. Por este motivo al lenguaje en la relación, por ejemplo en el encabezamiento, se le tiene que dar en gran medida una forma más concreta.

De todo lo que se ha dicho, se sigue que hay algunos aspectos importantes que sugeriríamos para un estudio y una exploración más profundos:

1. *Exploraciones teológicas de relaciones con los antepasados*

La veneración de los antepasados es un fenómeno religioso-cultural predominante que prevalece entre los pueblos de Africa, el Sur de Asia y el Este de Asia, subyacente a sus creencias religiosas y prácticas culturales. Se debería desarrollar un programa para estudiar y explorar esto cultural-antropológicamente y bíblico-teológicamente.

2. *Estudio sobre la «Salvación»*

La salvación es la preocupación primordial de todas y cada una de las religiones, desde una religión primitiva a la religión mundial. La investigación de lo que cada pueblo de diferentes contextos religioso-culturales cree sobre la salvación y lo que significa para ellos no sólo nos ayudaría a penetrar en el núcleo íntimo de una fe religiosa, sino también nos permitiría ver un conjunto de creencias en Dios (incluyendo la indescriptibilidad y misterio de Dios en algunas religiones), la vida en el mundo presente y la vida después de la muerte, salvadores (mesías), etc. Esto llevaría a una comprensión más profunda de símbolos, rituales, estructuras e instituciones asociadas con una realidad religioso-cultural particular.

3. *Desarrollar una Teología de la Naturaleza*

Para muchos pueblos en Asia y Africa, la naturaleza, a despecho de la industrialización en varios campos, es aún una realidad viva con la que se busca una relación armoniosa. En un mundo en el que la naturaleza es explotada y maltratada, las Iglesias y los cristianos tienen una tarea urgente, desarrollar una teología creíble de la naturaleza. Por medio de estos esfuerzos debemos explorar la importancia del misticismo para nuestra vida y la fe para reinterpretar la historia en relación con la naturaleza.

4. *Una profundización en el estudio teológico de la filosofía estatal de la «Pancasila» en Indonesia*

Todas las tradiciones religioso-culturales resultan afectadas por esta filosofía estatal dirigida a la unidad en la diversidad, en términos de religiones, culturas y políticas. ¿Cuáles son los efectos de esta filosofía estatal sobre las religiones y las culturas? ¿Cómo contribuye cada entidad religioso-cultural? ¿Cuál es su valoración teológica desde una perspectiva cristiana?

5. *Estudio sobre el Adat (leyes tradicionales y costumbres)*

El *adat* es una parte integral de la vida de los individuos y su comunidad. Comprender esto en su propio contexto religioso-cultural y su apreciación teológica crítica revelará «formas ocultas» en las que Dios actúa en el pueblo. Además, el uso creativo de *gamelanes* y otros instrumentos musicales tradicionales, canciones, danzas y dramas con los que los pueblos de Asia y Africa expresan su fe y su vida, tiene que ser desarrollado y compartido por las Iglesias cristianas.

6. *Impactos de la cultura tecnológica*

La cultura tecnológica ha empezado a tener impactos fundamentales sobre la vida y la fe de los pueblos en Indonesia, como en toda Asia y Africa. Desde la tecnología de las computadoras a la ingeniería genética, la cultura tecnológica influirá cada vez más en la vida y práctica del pueblo. Se debe hacer un estudio en esta área en relación con un contexto religioso-cultural específico.

7. *Recogida e interpretación de las experiencias de fe*

Las Iglesias miembros de la AMIR en Indonesia han formulado algunas declaraciones de fe y producido catecismos, etc. Han mostrado cómo las Iglesias implicadas se entienden a sí mismas y cómo necesitan desarrollar y profundizar en su experiencia de fe en ambientes religioso-culturales particulares. Estos deberían ser recogidos y estudiados.

8. *Una colección de libros, poemas, pinturas, películas y música*

Debería explorarse qué género de literatura (teológica y no teológica, antropológica, novelas, historias breves y poesía), pinturas, música y películas (incluyendo video) deberían ser recogidos de las diferentes cuestiones surgidas antes. Entonces debería hacerse una bibliografía. También debería ser posible desarrollar un centro para ello (quizá en conexión con una librería teológica universitaria). Los

temas tratados deberían incluir: la experiencia adquirida por la interacción entre diferentes culturas, el esfuerzo por aprehender el mensaje de Jesús desde una base no bíblica y no clerical, experimentos en la liturgia y teología indígenas y el trío de etnia, religión e identidad.

Esta lista de asuntos puede ser ampliada. Y los enumerados aquí darán lugar a su vez a otras cuestiones y asuntos. Pero los consideramos esenciales en esta consulta. Por lo tanto, queremos sugerir que las Iglesias miembros de la AMIR en Indonesia y también las otras Iglesias miembros en otras partes del mundo empiecen a trabajar sobre los modos en que pueden ser estudiadas y exploradas. Esta será, creemos, nuestra contribución a la comunidad ecuménica de Iglesias en esta área vital de la relación entre el Evangelio y las culturas.